



**CH-123**

**Manual**

# #1

# CH-123



BG

## Държача за кола

**Инструкция:**

- Поставете пръстена на пръта
- Съединете двете части до шракване
- Фиксирайте гнездото с помощта на пръстена
- Закрепете стойката върху вентилационна решетка
- С една ръка придържайки стойката, стиснете пружината и поставете стойката върху ламел на вентилационната решетка
- Отварящите се крачета на стойката трябва да се опират до неподвижната част на панела зад вентилационната решетка
- Регулирайте ъгъла
- За снемане на стойката стиснете пружината и свалете стойката от вентилационната решетка



EN

## Car holder

**Operation manual:**

- Put the ring on the stand
- Connect the two parts until it clicks
- Fixate the slot with the ring
- Fix the holder on the ventilation grille
- Keep the holder steady with one hand and place the mount on the ventilation grille with another hand
- Foldable base must rest on the immovable part of the ventilation grille
- Adjust the angle
- To dismount the holder press the spring solid and remove the holder from the ventilation grille



GE

## სამაგრი

**ინსტრუქცია** • დააგვიტო რგოლი მტანგაზე  
• დააფიქსირეთ ბუდე რგოლის მეშვეობით  
• დაამაგრეთ დამჭერი სავენტრიაციო გისოსზე • ერთი ხელი მოვიდეთ დამჭერს, მოღუნეთ ზამბარა და განათავსეთ სამაგრი სავენტრიაციო გისოსზე • სამაგრის გამოსაწევი ფეხები უნდა ეყრდნობოდეს პანელის უძრავ ნაწილს სავენტრიაციო გისოსი ქვეშ • დაარეგულირეთ კუთხე  
• სამაგრის მოსახსნელად შეკუმშეთ ზამბარა და მოხსენით სამაგრი სავენტრიაციო გისოსიდან



CZ

## Držák do automobilu

**Návod na použití:**

- Dejte prsten na činku
- Spojte dvě části dokud nezapadnou
- Zafixujte zásuvku pomocí prstnu
- Upevněte držák na ventilační mřížku
- Jednou rukou držte držák a druhou stiskněte pružinu a umístěte upevnění na lamely větrací mřížky
- Posuvné nožky upevnění musí se opírat o pevnou část panelu pod větrací mřížkou
- Nastavte úhel
- Chcete-li sejmout držák, stiskněte pružinu a odstraňte držák z větrací mřížky



EST

## Autohoidja

**Instruktsioon:**

- Tõmmake rõngas varda peale
- Ühendage mõlemad osad klõpsuni
- Fikseerige pesa rõnga abil
- Kinnitage hoidik ventilatsioonirestil
- Hoidke hoidiku ühe käega kinni, suruge vedrut kokku ja asetage kinnituse ventilatsiooniresti pladile
- Kinnituse lahtikäivad jalad peavad vastu liikumatu plaadi ventilatsiooniresti all toetuma
- Reguleerige nurga
- Hoidiku eemaldamiseks suruge vedrut kokku ja eemaldage hoidiku ventilatsioonirestilt



HR

## Auto držač

**Uputstvo:**

- Stavite prsten na šipku
- Povežite dva dela dok ne kliknu
- Zategnite čahuru pomoću prstena
- Učvrstite držač na ventilacijsku rešetku
- Pridržavajući držač jednom rukom, stisnite oprugu i postavite nosača na lamele rešetke ventilacije
- Noge nosača moraju se oslanjati na fiksni dio panela ispod rešetke ventilacije
- Podesite kut
- Za skidanje držača stisnite oprugu i uklonite držač sa lamele rešetke ventilacije

**#1****CH-123****KAZ****Автомобилдік ұстаушы**

**Нұсқаулық:** • Сақинаны штангаға кигізіңіз  
• Екі бөлімді бірге қосыңыз • Ұяшықты сақина арқылы бекітіңіз • Ұстағышты желдеткіш торына бекітіңіз • Ұстағышты бір қолмен ұстап тұрып, серіппені қысып, бекітпені желдеткіш торының ламеліне орналастырыңыз • Бекітпенің ашылатын аяқтары желдеткіш торының астындағы панельдің жылжымайтын бөлігіне тірелу керек • Бұрышты реттеңіз • Ұстағышты шешіп алу үшін серіппені қысыңыз және ұстағышты желдеткіш торынан алып тастаңыз

**LV****Automašīnas turētājs**

**Instrukcija:** • Uzvelciet gredzenu uz stienā  
• Savienojiet divas daļas līdz noklikšķina  
• Nofiksējiet ligzdu ar gredzenu palīdzību  
• Nostipriniet turētāju uz ventilācijas režģa  
• Ar vienu roku pieturot turētāju, saspiediet atsperi un izvietojiet nostiprinājumu uz ventilācijas režģa segmenta • Ateramām nostiprinājuma kājiņām jāatsperas nekustamā paneļa daļā zem ventilācijas režģa  
• Noregulējiet leņķi • Lai noņemtu turētāju, saspiediet atsperi un noņemiet turētāju no ventilācijas režģa

**RO****Support auto**

**Instrucțiunile:** • Puneți inelul pe tijă • Cuplați ambele părți până la limită • Fixați mufa cu ajutorul inelului • Fixați suportul auto pe grila de aerisire • Ținând suportul într-o mână, apăsați resortul și amplasați sistemul de prindere pe lamelele grilei de aerisire • Piciorușele de prindere trebuie să se sprijine de porțiunea fixă a bordului sub lamelele grilei de aerisire  
• Reglați unghiul • Pentru a demonta suportul apăsați resortul și îndepărtați suportul de pe grila de aerisire

**LT****Automobilinis laikiklis**

**Instrukcija:** • Užmaukite žiedą ant štangos  
• Sujungkite dvi dalis iki spragtelėjimo  
• Užfiksuoakite lizdą žiedo pagalba • Pritvirtinkite laikiklį ant ventiliacijos grotelės • Viena ranka laikydami laikiklį, suspauskite spyruoklę ir įtaisykite tvirtinimą ant ventiliacijos grotelių lamelių • Tvirtinimo kojelės turi įsiremti į nejudamą panelio dalį po ventiliacijos grotelės  
• Sureguliuokite kampą • Norėdami nuimti laikiklį, suspauskite spyruoklę ir nuimkite laikiklį nuo ventiliatoriaus grotelės

**PL****Uchwyt samochodowy**

**Instrukcja:** • Załóż obręcz na rurkę  
• Połącz dwie części do słyszalnego zatrasku  
• Zamocuj gniazdo za pomocą obręczy  
• Zamocuj uchwyt na kratce wentylacyjnej  
• Przytrzymując jedną ręką uchwyt, ściśnij sprężynę i osadź uchwyt na kratce wentylacyjnej • Rozsuwając się odnogi mocujące powinny się oprzeć o nieruchomą część panelu pod kratką wentylacyjną  
• Wyreguluj kąt nachylenia • Aby zdjąć uchwyt, ściśnij sprężynę i usuń uchwyt z kratki wentylacyjnej

**RU****Автомобильный держатель**

**Инструкция:** • Наденьте кольцо на штангу  
• Соедините две части до щелчка  
• Зафиксируйте гнездо с помощью кольца  
• Закрепите держатель на решетке вентиляции • Одной рукой придерживая держатель, сожмите пружину и разместите крепление на ламели решетки вентиляции  
• Открывающиеся ножки крепления должны упираться в неподвижную часть панели под решеткой вентиляции • Отрегулируйте угол  
• Для снятия держателя сожмите пружину и уберите держатель с решетки вентиляции

# #1

# CH-123



SR

## Auto držač

- Uputstvo:**
- Stavite prsten na šipku
  - Povežite dva dela dok ne kliknu
  - Zategnite čahuru pomoću prstena
  - Učvrstite držač na ventilacijsku rešetku
  - Pridržavajući držač jednom rukom, stisnite oprugu i postavite nosač na lamele rešetke ventilacije
  - Noge nosača moraju se oslanjati na fiksni dio panela ispod rešetke ventilacije
  - Podesite kut
  - Za skidanje držača stisnite oprugu i uklonite držač sa lamele rešetke ventilacije



UKR

## Автомобільний тримач

- Інструкція:**
- Надягніть кільце на штангу
  - З'єднайте дві частини до клацання
  - Зафіксуйте гніздо за допомогою кільця
  - Закріпіть держак на решітці вентиляції
  - Тримавши держак однією рукою, стисніть пружину та розмістіть кріплення на ламелі решітки вентиляції
  - Відкривні ніжки кріплення повинні впіратися в нерухому частину панелі під решіткою вентиляції
  - Відрегулюйте кут
  - Щоб зняти держак, стисніть пружину та заберіть держак з решітки вентиляції